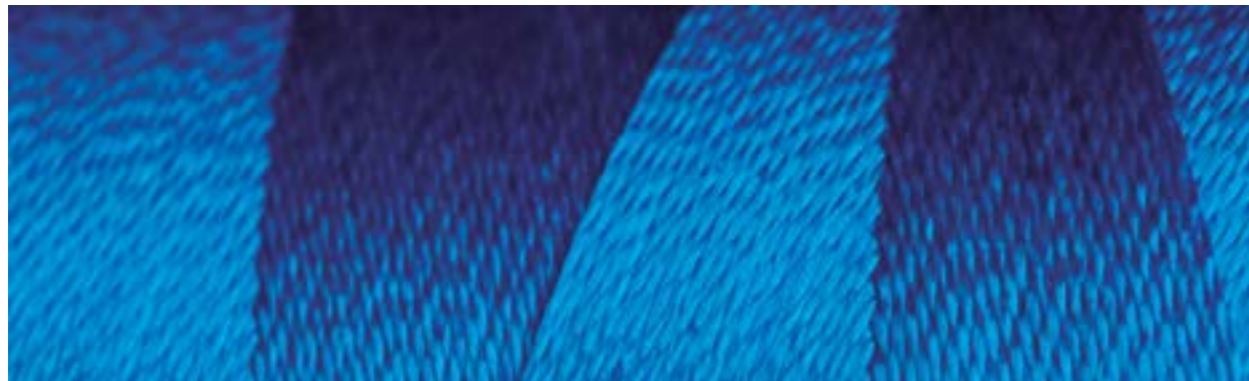


# CITEL CONTRACT INTERIORS

*The CITEL CONTRACT INTERIORS collection provides exclusive selections of fire retardant fabrics especially designed for the needs of hotels and businesses. Complying with safety and aesthetic requirements, the textiles have been manufactured to make curtains, sheers, blackout screens, bed plaids and furniture upholstery.*

## **POLYESTER FIRE RETARDANT: INHERENT FIRE RETARDANT YARN**

*CITEL CONTRACT INTERIORS textiles are made with fire retardant polyester fibres. These fibres provide a permanent fire retardant property to the fabrics, unlike textiles treated superficially as part of the finishing process.*



*This inherent fire retardance guarantees long term safety.*

*This subtle but fundamental difference is contained in the chemical structure of the polyester fibre. A compound of organic phosphorus with fire retardant properties is firmly bound to the fibre as a comonomer.*

*The fibres that have been subjected to fire retardant treatment during the finishing process can lose protection through wear and tear, age or frequent washing. The fibres and, therefore, the fabrics of CITEL CONTRACT INTERIORS, on the other hand, are intrinsically fire retardant.*

La colección CITEL CONTRACT INTERIORS ofrece selecciones exclusivas de tejidos ignífugos para la decoración especialmente pensados para las necesidades de hoteles y establecimientos colectivos. Cumpliendo los requisitos de seguridad y con rigor estético, los tejidos han sido fabricados para la confección de cortinas, visillos, oscurantes, cubrecamas y para tapicería de muebles.

## **POLYESTER FIRE RETARDANT: HILO CON CALIDAD IGNÍFUGA INHERENTE**

Los tejidos CITEL CONTRACT INTERIORS son fabricados a partir de fibras de poliéster retardantes al fuego. Son estos hilados los que confieren la condición de ignífugo al tejido de una forma permanente, a diferencia

de los tejidos que reciben un tratamiento superficial en un proceso de acabado. La calidad ignífuga inherente garantiza así seguridad a largo plazo.

Esta sutil pero definitiva diferencia resulta de la estructura química de la fibra de poliéster. Un compuesto de fósforo orgánico con propiedades retardantes al fuego está firmemente anclado a la fibra en forma de comonomero. Las fibras que han recibido un tratamiento ignífugo en el acabado pueden perder la protección como resultado del desgaste, el envejecimiento o el lavado frecuente. Los hilados y, por tanto, los tejidos CITEL CONTRACT INTERIORS, en cambio, son intrínsecamente ignífugos.

# INTERIORS



**CitelContract**<sup>®</sup>  
technical fabrics

*CITEL CONTRACT is a division within the CITEL industrial group, a family-run business specialising in technical fabrics for six generations since 1875. The group owns the DOCRIL® and SUNLESS® brands.*

*We are a vertically integrated textile company, covering the full range of processes, from spinning and weaving to finishes and logistics, which enables us to guarantee the overall quality of our products. Our corporate headquarters are in Sabadell (Barcelona-Spain) and our production plants are located in Tarragona.*

*Our engineers strive to improve the level of comfort and use of every textile developed by CITEL CONTRACT, ensuring colour fastness, flame retardance, soundproofing, bioactivity and solar radiation protection.*

*All CITEL fabrics are known for their inherent quality, arising from the actual inner structure of the material rather than from added finishes or protections.*

*Our production processes are ISO 9001 quality certified and our materials have been awarded the Oeko-Tex certificate, the international textile industry safety and quality standard. Our high levels of quality enable us to offer up to ten-year product warranties.*

*The entire industrial activity of CITEL CONTRACT takes place in Europe, with the utmost respect for the environment, and the textiles are developed with a view to encouraging sustainability, energy savings and to improving health of workers and users. CITEL exports its products to more than 50 different countries.*

## Integral offering

*For the first time ever, CITEL CONTRACT offers an integral collection of textiles in the Outdoor, Screen and Interiors ranges to professionals seeking to harmonise outdoor and indoor solutions via a single unifying criterion, mainly in hotels and corporate buildings.*

*Our designers have refined our colour range and the contemporary look of our products in line with the latest architectural and décor trends in large projects. The combination of techniques, experience and creativity as well as our production flexibility, enable us to offer a personalised solution for each project.*

*The **Contract Outdoor** collection includes a broad range of UV protected and colour-fast products, in solution-dyed acrylic fabric*

*for exterior upholstery, awnings and textile solutions for spas, swimming pools and outdoor areas.*

*The **Contract Screen** solution comprises a collection of technical fibreglass screens designed to provide an efficient and architecturally rigorous solution to solar protection and light management. It also includes an innovative line of technical fabrics for indoor/outdoor upholstery.*

*The **Contract Interiors** range is made up of exclusive selections of inherent fire retardant textiles, meeting the strictest technical criteria while offering an appealing look and feel.*

*All textiles are adapted and standardised to current legislation in force.*

## La empresa

CITEL CONTRACT es una división del grupo industrial CITEL, empresa familiar especialista en tejidos técnicos, con tradición textil desde 1875, a lo largo de seis generaciones. El grupo es propietario de las marcas DOCRIL® y SUNLESS®.

Somos una industria textil integrada verticalmente, que cubre los procesos de hilatura, tejeduría, acabados y logística, garantizando así la calidad integral de sus productos. La sede central se encuentra en Sabadell (Barcelona-Spain) y las plantas productivas en Tarragona.

En cada tejido desarrollado por CITEL CONTRACT, nuestros ingenieros trabajan para mejorar las condiciones de uso y confort, confiriendo al producto propiedades de solidez del color, ignífugas, fonoabsorbentes, bio-activas y de protección a la radiación solar.

Todos los tejidos CITEL se caracterizan por su calidad inherente, que deriva de la estructura íntima del material y no de acabados o protecciones añadidas.

Nuestros procesos de producción están certificados por la Norma de Calidad ISO9001 y nuestras materias acreditadas por el certificado Oeko-Tex, la etiqueta standard de seguridad y calidad en la industria internacional del textil. Los altos niveles de calidad conseguidos permiten ofrecer garantías sobre el producto de hasta diez años.

Toda la actividad industrial de CITEL CONTRACT se realiza en Europa, con absoluto respeto al medio ambiente, y los tejidos son desarrollados con los objetivos de favorecer la sostenibilidad, conseguir ahorro energético y mejorar la salud de trabajadores y usuarios. CITEL exporta sus productos a más de 50 países.

## Oferta integrada

CITEL CONTRACT propone, por primera vez, una colección integrada de tejidos en las gamas Outdoor, Screen e Interiors, enfocada a los profesionales que busquen armonizar las soluciones exteriores e interiores con un criterio de decoración unitario, enfocadas al sector hotelero y los edificios corporativos.

Nuestros diseñadores han depurado la gama cromática y la estética contemporánea de nuestros productos para integrarlas con las últimas tendencias arquitectónicas y decorativas de los grandes proyectos contract. La combinación de técnica, experiencia y creatividad, así como la flexibilidad de nuestra fabricación, nos permite ofrecer un tratamiento personalizado para cada proyecto.

La oferta **Contract Outdoor** contiene una amplia gama de tejidos de acrílico tintado

en masa, con solidez de color garantizada y *UV protection*, para tapicerías de exterior, entoldados y soluciones textiles para spa, piscinas y terrazas.

La propuesta **Contract Screen** presenta una colección de tejidos técnicos de screen en fibra de vidrio, pensada para resolver con eficacia y rigor arquitectónico la protección solar y la gestión de la luz. Incorpora también una novedosa línea de tejidos técnicos para tapicería interior/exterior.

En el ámbito **Contract Interiors** proponemos selecciones exclusivas de tejidos *fire retardant* inherentes, que responden a los requisitos técnicos más exigentes sin renunciar al atractivo estético ni a la agradabilidad del tacto.

Todos los tejidos están adaptados y homologados según la normativa vigente.



#### CHARACTERISTICS OF THE FABRICS

**Safety.** The fire retardant property of their core material, allow the textiles to pass all fire retardant standards in different countries and hotel chains.

**Quality.** CITEL CONTRACT INTERIORS fabrics meet the necessary technical criterial for each recommended use, in terms of rub resistance, pull resistance, pilling, UV resistance and colour fastness.

**Design.** Our contract collections are designed to meet the aesthetic and decorative needs of top quality city and resort hotels.

#### CARACTERÍSTICAS DE LOS TEJIDOS

**Seguridad.** Que le confiere la condición ignífuga de su primera materia y que permite que los tejidos superen los estándares de seguridad ignífuga, homologables de acuerdo con las exigencias de los diferentes países y cadenas hoteleras.

**Calidad.** Los tejidos CITEL CONTRACT INTERIORS satisfacen los requisitos técnicos necesarios para cada uso recomendado, en cuanto a resistencia al frote, resistencia a la tracción, *pilling*, solidez a la luz y permanencia de los colores.

**Diseño.** Nuestras colecciones Contract están pensadas para satisfacer las necesidades estéticas y decorativas de los establecimientos hoteleros de nivel alto de carácter urbano y vacacional.



## How?

### **WE SAVE ENERGY**

*In recent years there has been a significant increase in energy consumption and gas emission. Almost 50% of energy is used to heat and cool buildings. The use of fibreglass blinds or curtains has helped to reduce the maximum temperature of a hotel room between 5 and 15°C. The installation of an "acrylic solution" awning or parasol canopy allows for a reduction of between 7 and 10°C of the temperature at the hottest times of the day. Therefore, by regulating the effect of solar radiation and using technical sun protection textiles with mobility devices in interior and exterior design projects we are able to optimise energy consumption, saving on heating in winter and cooling in the summer, while also improving the comfort of our guests.*

### **WE MANAGE LIGHT**

*Natural sunlight has proven to be the best source of wellbeing. Studies show its benefits in schools and offices. We also save energy by reducing artificial lighting, which can account for 35% of the energy cost in a commercial building.*

*On the other hand, there are two needs which must unquestionably be met in a hotel room:*

- *First, to fully darken the room so as to allow for sleep even in daylight hours, which can be achieved by using fire retardant or fibreglass black-out fabrics;*
- *Second, to protect privacy while allowing natural light to flow in. A sheer or a curtain provides a transparent and natural solution. A screen fabric allows us to accurately decide the light to be allowed in to avoid glare and provide maximum visibility from within.*

## ¿Cómo?

### **AHORRAMOS ENERGÍA**

En los últimos años, se ha experimentado un significativo incremento en el consumo de energía y emisión de gases. Casi el 50% de la demanda de energía corresponde a los sistemas de calefacción y refrigeración de edificios. La utilización de cortinas o persianas de screen en fibra de vidrio permite reducir entre 5 y 15 °C la temperatura máxima en una habitación de hotel. La instalación de un toldo o parasol en tejido de "solución acrílica", permite reducir entre 7 y 10 °C la temperatura en las horas más soleadas. Regulando pues los efectos de la radiación solar e incorporando en la arquitectura interior y exterior tejidos técnicos de protección y regulación solar con dispositivos de movilidad, conseguimos optimizar el consumo energético, ahorrando calefacción en invierno y refrigeración en verano; a la vez que mejoramos el confort de nuestros huéspedes.

### **GESTIONAMOS LA LUZ**

La luz natural ha demostrado ser la mejor fuente de bienestar. Los estudios muestran sus beneficios en escuelas y oficinas. Además ahorramos energía al reducir la iluminación artificial, que puede representar el 35% del coste de energía de un edificio comercial.

Por otra parte, en una habitación de hotel hay dos necesidades a cubrir ineludiblemente:

- la primera, oscurecer totalmente la estancia, para poder dormir incluso en horas de luz, lo que se consigue con los diferentes tejidos "black-out", en tejido ignífugo o screen en fibra de vidrio;
- la segunda, mantener la privacidad disfrutando de la luz natural. Una cortina o un visillo resuelven dicho tema con transparencia y naturalidad. Un tejido de screen nos calibra con precisión la cantidad de luz conveniente para evitar deslumbramientos y conseguir la máxima visibilidad al exterior.



## How?

### **WE HARMONISE DÉCOR**

*Since the origins of civilisation, fabrics play a dual role: practical and aesthetic. Fabric textures and colours affect our perception of a room. An interior architect may, by using fabrics, interpret the life-script and sensations the hotel seeks to transmit to its guests. In this triple collection, our designers have used a harmonic palette of colours running through the three types of materials of our product family: "the acrylic solution" of outdoor textiles, the fibreglass screen fabrics and the fire-retardant Trevira for interior textiles. We thus meet the functional requirements of fabrics with the strictest technical standards and decorative harmony in rooms, outdoor decks, gardens and pools, adding to the architectural and visual integrity of indoor and outdoor spaces.*

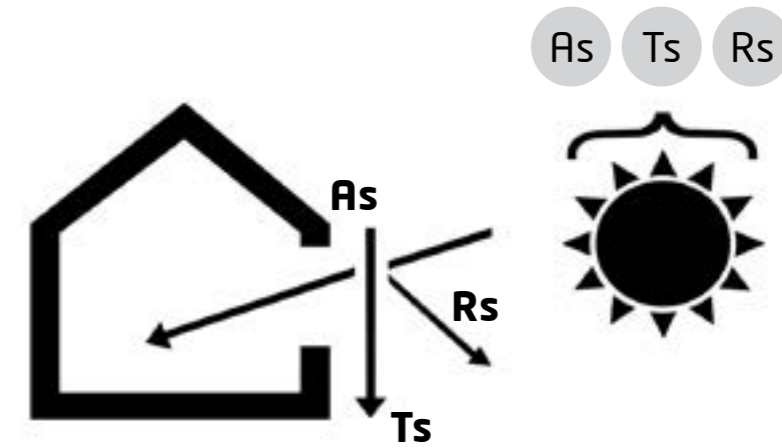


## ¿Cómo?

### **ARMONIZAMOS LA DECORACIÓN**

Desde los orígenes de la civilización, las telas cumplen una doble función: práctica y estética. Sus texturas y colores inciden en la percepción que tenemos de una estancia. El arquitecto de interiores puede, por mediación de los tejidos, interpretar el guión de vida y las sensaciones que quiera transmitir el hotel a sus huéspedes. En esta triple colección que tiene en sus manos, nuestros diseñadores han seguido una línea armónica en la paleta de colores que permite enlazar las tres clases de materias que componen cada familia de producto: "solución acrílica" en los tejidos outdoor, la fibra de vidrio en los tejidos screen y la Trevira ignífuga en los tejidos de interior. De esta forma cubrimos las necesidades funcionales de los tejidos con la más alta exigencia técnica y con una armonía decorativa que va desde el interior de la habitación hasta las terrazas, jardines y piscinas, colaborando con la integración arquitectónica y visual de los ámbitos interior y exterior.





**Solar transmission:** percentage of solar radiation which passes through the fabric and enters the room.

**Ts Transmisión solar:** parte de la radiación solar que atraviesa el tejido y se transmite en la estancia.

**Solar reflection:** percentage of solar radiation which is reflected by the fabric to the outside.

**Rs Reflexión solar:** parte de la radiación solar que se refleja en el tejido y va hacia el exterior.

**Solar absorption:** percentage of solar radiation absorbed by the fabric.

**As Absorción solar:** parte de la radiación solar que absorbe el tejido.

**Total percentage of light radiation in the visible spectrum which passes through the fabric.**

**Tv** Es el porcentaje total de la radiación luminosa de espectro visible que pasa a través del tejido.



PROPERTIES / PROPIEDADES

The Sunless Glass products meet all the requirements of the **Oeko-Tex® Standard 100 Product Class IV**. The certified articles also meet all the requirements of the **REACH Annex XVII**.  
 Las referencias Sunless Glass cumplen los requisitos del **Standard 100 de Oeko-Text® clase de productos IV**. Los artículos certificados cumplen con los requisitos del Anexo XVII del REACH.

	<b>Fire Retardant</b> Fire Retardant		<b>Blackout</b> Blackout		<b>Dimout</b> Dimout
	<b>Water Repellent</b> Repelente al agua y antimancha		<b>Breathable</b> Transpirable		<b>Easy Care</b> Fácil mantenimiento
	<b>UV Resist</b> Resistente a los UV		<b>UV Protect</b> Protege de los rayos UV		<b>Thermal Limits</b> Límites Térmicos

RECOMMENDED USE / USO RECOMENDADO

	<b>Bed Linen</b> Cama		<b>Curtain</b> Cortina		<b>Upholstery</b> Tapizado		<b>Not Tensioned Upholstery</b> Tapizado no tensado		<b>Roller Blind</b> Cortina enrollable
	<b>Vertical Blinds</b> Lamas verticales		<b>Panel Blinds</b> Panel Japonés		<b>Umbrella</b> Parasol		<b>Awning</b> Toldo		<b>Sunshade</b> Pérgola